

# Mügelner Anzeiger

## Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag  
28. Juni  
2024  
Nummer 12  
Jahrgang 30

**Impressum Mügelner Anzeiger** · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14-tägig online unter [www.stadt-muegeln.de](http://www.stadt-muegeln.de) · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, [info@doberdruck.de](mailto:info@doberdruck.de)



*Zuckertütenfest 2024*

### **Statisten für den Festumzug gesucht**

**Wir benötigen noch dringend einige Statisten unterschiedlichen Alters für die historischen Bilder.**

**Meldung bitte bei dem Leiter unseres Heimatmuseums Andreas Lobe: 0173/5905304. Kostüme sind bereits vorhanden.**

## Wichtiges im Überblick

**Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln**  
**E-Mail:** Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de  
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

|                 |   |
|-----------------|---|
|                 | <u>Stadtverwaltung</u>                  |
| <b>Montag</b>   | geschlossen                             |
| Dienstag        | 9–12 und 13–16.30 Uhr                   |
| <b>Mittwoch</b> | geschlossen (Termine nach Vereinbarung) |
| Donnerstag      | 9–12 und 13–18 Uhr                      |
| Freitag         | 9–11.30 Uhr                             |

**Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten**  
 Di 10–13 Uhr und 14–18 Uhr, Mi 11–13 Uhr, Do 10–12 Uhr und 13–18 Uhr  
**Heimatemuseum Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung**

**Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln**  
**Sparkasse Leipzig:** IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37  
 BIC: WELADE8LXXX  
**VB Riesa:** IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05  
 BIC: GENODEF1RIE  
**DKB Leipzig:** IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63  
 BIC: BYLADEM1001  
**Gläubiger ID** DE 92 ZZZ 00000 116168

**Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“**  
 Mügeln Landstraße 4, Glossen  
 Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de,  
 Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de,  
 Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung),  
 Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung),  
 Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

**Stadtbad 3 24 04 Sportplatz 3 22 02**

**Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land, 04758 Oschatz, Kirchplatz 2,**  
 Telefon: (0 34 35) 93 55 30, Fax (0 34 35) 98 76 12, E-Mail: kg.oschatzer-  
 land@evlks.de, Di 9–12 und 14–16 Uhr, Do 9–12 und 14–17.30 Uhr,  
 Fr 9–12 Uhr  
 Friedhofsverwaltung, 04779 Wermisdorf, Clara-Zetkin-Straße 18, Telefon:  
 (03 43 64) 8 78 88 und 8 78 89, Fax: (03 43 64) 5 23 84, E-Mail: friedhofs-  
 verwaltung.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 Uhr, Do 14–17 Uhr und nach  
 telefonischer Vereinbarung  
 In Bestattungsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an:  
 Herrn Fleischer unter Telefon: (0176) 21 44 64 08

**Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger,**  
**Dr.-Friedrichs-Straße 18:** Mo–Fr 9.00–17.00 Uhr, Sa 9.00–11.00 Uhr  
**Bestattungen Jacob:** Markt 12, Mügeln, Tel. 3 25 16  
**Bestattungshaus Katscher:** E.-Thälmann-Straße 13, Mügeln, Tel. 4 42 58

**Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau**  
**Mügeln GmbH** nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66  
**Haustechnik Mügeln, A. Baumert** über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

**EN VIA Störungsmeldung Strom (kostenfrei):** (0 800) 2 30 50 70  
**Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei):** (0 800) 2 20 09 22  
**MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei):** (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden  
**OEWA Notfall-Telefon:** (0 34 31) 6 55 70 00 – 24 Stunden  
**Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer** (0 18 05) 23 24 22

**BEREITSCHAFTSDIENSTE** Vorwahl-Nummern für **Oschatz 03 43 35,**  
**Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wermisdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62,**  
**Strehla 03 52 64, Riesa 03 5 25**

**ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST** Ärztlicher Notdienst außerhalb der  
 Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien  
 Nummer 116117 zu erreichen ([www.116117info.de](http://www.116117info.de))

**APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauf-**  
**folgenden Tag um 8.00 Uhr**

29. 6. Rats-Apotheke, Röderau, Telefon 0 35 25/5 18 37 40
30. 6. Anker-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/73 35 37
6. 7. Apotheke in Merzdorf, Riesa, Telefon 0 35 25/72 09 20
7. 7. Schwanen-Apotheke, Wermisdorf, Telefon 03 43 64/5 22 29
13. 7. Linden-Apotheke Oschatz, Telefon 0 34 35/9 88 66 20
14. 7. Äskulap-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/87 53 88
20. 7. Schwanen-Apotheke, Wermisdorf, Telefon 03 43 64/5 22 29
21. 7. Apotheke am Marktkauf, Oschatz, Telefon 0 34 35/9 02 80
27. 7. Löwen-Apotheke, Oschatz, Telefon 0 34 35/9203 20
28. 7. Stadt-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/5 01 10

### Polizeiposten Mügeln

**Ab sofort in der Stadtverwaltung Mügeln,**  
**Markt 1, 1. Obergeschoss, Zimmer 1.9**  
**Sprechzeiten: Dienstag 10.00–14.00 Uhr,**  
**Donnerstag 13.00–18.00 Uhr**  
**(01 73) 9 61 84 87 – Herr Hermann**

**Polizeirevier Oschatz 0 34 35/65 00**  
**Polizei-Notruf 110**

**Rettungsdienst und Feuerwehr 112**  
**Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41/5 50 04 40 00**

### Die Stadtverwaltung informiert

Um unnötig lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir die  
**Besucher des Einwohnermeldeamtes, Gewerbeamtes**  
**sowie des Standesamtes** um vorherige Terminvereinbarung  
 unter folgenden Rufnummern:

**Einwohnermeldeamt/Gewerbeamt:** (03 43 62) 4 10-19  
**Standesamt:** (03 43 62) 4 10-18  
**oder die Zentrale:** (03 43 62) 41 00

### Informationen aus dem Rathaus

Das Einwohnermeldeamt, Gewerbeamt und  
 Standesamt sind wieder in die gewohnten Büroräume  
 im Erdgeschoss gezogen.

Der barrierefreie Eingang (Seiteneingang Altmarkt)  
 kann wieder genutzt werden.

### Achtung!

Das Gewerbeamt ist in der Zeit vom  
**8. 7. bis 12. 7. 2024**  
 sowie vom  
**22. 7. bis 26. 7. 2024**  
 wegen Urlaubs geschlossen.

**Nächster Mügeln Anzeiger:**  
**Freitag, 19. Juli 2024**

**Nächster Redaktionsschluss:**  
**Donnerstag, 11. 7. 2024, 12.00 Uhr**

# Bekanntmachungen

## Kommunalwahlen Sachsen Juni 2024

Die Wahlleiterin/Der Wahlleiter des/der Landkreises/Gemeinde/Stadt  
Stadt Mügeln Markt 104769 Mügeln

### Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des

- Gemeinde-/Stadtrats** im Stadtbezirk
  - Stadtbezirksbeirats** in der Ortschaft
  - Ortschaftsrats** in der Ortschaft
- Datum  
am 09.06.2024  
**(bei einem Wahlkreis)**

- in  der kreisfreien Stadt: \_\_\_\_\_
- den Gemeinden  
des Landkreises: \_\_\_\_\_
- der Gemeinde/Stadt: Stadt Mügeln
- der Ortschaft: \_\_\_\_\_
- im Stadtbezirk \_\_\_\_\_

#### Gesamtergebnis

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| Zahl der Wahlberechtigten       | 4786 |
| Zahl der Wählerinnen und Wähler | 3212 |
| Zahl der ungültigen Stimmzettel | 55   |
| Zahl der gültigen Stimmzettel   | 3157 |
| Zahl der gültigen Stimmen       | 9226 |

1. Stimmen und Sitzverteilung bei der oben bezeichneten Wahl zu den Vertretungen (bei Verhältniswahl):

| Lfd. Nr. | Name des Wahlvorschlages (Kennwort)                | Gesamtzahl der gültigen Stimmen | Verteilung der Sitze |
|----------|--|---------------------------------|----------------------|
| 1        | Wählervereinigung Mügeln (WVM)                     | 2262                            | 4                    |
| 2        | Alternative für Deutschland (AfD)                  | 2536                            | 5                    |
| 3        | Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)      | 915                             | 2                    |
| 4        | Christlich Demokratische Partei Deutschlands (CDU) | 1669                            | 3                    |
| 5        | SV Mügeln/Ablaß 09 e.V.                            | 938                             | 2                    |
| 6        | DIE LINKE (DIE LINNKE)                             | 277                             | 0                    |
| 7        | Freie Demokratische Partei (FDP)                   | 350                             | 1                    |
| 8        | FREIE SACHSEN (FREIE SACHSEN)                      | 279                             | 1                    |

Das Ergebnis der Bewerberinnen und Bewerber ist den dieser Bekanntmachung beigefügten Anlagen zu entnehmen.

2. Stimmen und Sitzverteilung bei der oben bezeichneten Wahl zu den Vertretungen (bei Mehrheitswahl)

Es fand Mehrheitswahl statt. Die Bewerberinnen und Bewerber und andere Personen mit den höchsten Stimmzahlen sind in der Reihenfolge dieser Zahlen gewählt. Das Ergebnis der Bewerberinnen und Bewerber und andere Personen ist den dieser Bekanntmachung beigefügten Anlagen zu entnehmen.

#### 3. Rechtlicher Hinweis:

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 SächsKomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe eines Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde

Behörde, Anschrift

Landratsamt Nordsachsen, Schlossstraße 27, 04860 Torgau

Einspruch erheben.

4. Anzahl 7 Anlagen von Nr. 1 bis Nr. 7 für gewählte Personen sind dieser Niederschrift beigefügt.

#### 5. Sonstiges:

Anlage 8: Personen aus Listen ohne Sitz

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des

Bezeichnung des Wahlausschusses

Gemeindewahlausschuss der Stadt Mügeln

Datum  
am 11.06.2024

Ortsangabe  
in Mügeln

festgestellt.

Unterschrift

Die Wahlleiterin/Der Wahlleiter des/der Landkreises/Gemeinde/Stadt

Stadt Mügeln  
Markt 1  
04769 Mügeln

### Anlage Nr. 1

#### zur Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des

- Kreistags**
  - Gemeinde-/Stadtrats** im Stadtbezirk
  - Stadtbezirksbeirats** in der Ortschaft
  - Ortschaftsrats** in der Ortschaft
- Datum  
am 09.06.2024

Wahlkreis/Gemeinde/Stadt/Ortschaft/Stadtbezirk: Stadt Mügeln

- bei Verhältniswahl Wahlvorschlagsnummer 01 Kennwort WVM
- bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. 01 bis 04 genannten Personen sind in oben genannte Vertretung gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. 05 bis 12 genannten Personen sind in oben genannte Vertretung als Ersatzpersonen gewählt.

| Lfd. Nr. | Familienname, Vornamen, Beruf oder Stand                    | Gültige Stimmen |
|----------|---|-----------------|
| 01       | Höhne, Hans-Jürgen, Rentner                                 | 641             |
| 02       | Doberstein, Steffen, selbstständig                          | 379             |
| 03       | Baumert, Michael Andreas, selbstständig                     | 281             |
| 04       | Hofmann, Henry, Polizeibeamter                              | 179             |
| 05       | Schillig, Kay, Dipl.-Ing. (FH) Maschinenbau                 | 143             |
| 06       | Auerbach, Daniel, Berufskraftfahrer                         | 126             |
| 07       | Gasch, Ingolf, Handwerker                                   | 120             |
| 08       | Andrä, Valentin, Ingenieur                                  | 90              |
| 09       | Grasemann, Elias, Verfahrensingenieur                       | 88              |
| 10       | Hüttner, Stephan, Dipl.-Ing. Umwelt- und Versorgungstechnik | 85              |
| 11       | Trommer, Luise, Kauffrau im Gesundheitswesen                | 72              |
| 12       | Wentzlaff, Ronny, Betriebswirt                              | 58              |

angeschlagen am: \_\_\_\_\_ abgenommen am: \_\_\_\_\_  
veröffentlicht am: 28.06.2024 im/in der Mügelner Anzeiger Nr. 12/2024  
(Amtsblatt, Zeitung)



Die Wahlleiterin/Der Wahlleiter des/der Landkreises/Gemeinde/Stadt  
 Stadt Mügeln  
 Markt 1  
 04769 Mügeln

**Anlage Nr. 4**  
 zur Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des

Kreistags  
 **Gemeinde-/Stadtrats** im Stadtbezirk  
 Stadtbezirksbeirats in der Ortschaft  
 Ortschaftsrats  
 Datum  
 am **09.06.2024**

Wahlkreis/Gemeinde/Stadt/Ortschaft/Stadtbezirk: **Stadt Mügeln**

bei Verhältniswahl Wahlvorschlagsnummer **04** Kennwort **CDU**  
 bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. **01** bis **03** genannten Personen sind in oben genannte Vertretung gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. **04** bis **08** genannten Personen sind in oben genannte Vertretung als Ersatzpersonen gewählt.

| Lfd. Nr. | Familienname, Vornamen, Beruf oder Stand | Gültige Stimmen |
|----------|--|-----------------|
| 01       | Schwaiger, Stefanie, Tierärztin          | 504             |
| 02       | Hirth, Thomas, Geschäftsführer           | 351             |
| 03       | Naumann, Ralph, Elektroinstallateur      | 209             |
| 04       | Heinze, Theresa, Lehrerin                | 158             |
| 05       | Lempe, Michael, Schlossermeister         | 153             |
| 06       | Blumentritt, Felix, Beamter              | 131             |
| 07       | Winkler, Anna-Sophie, Sozialarbeiterin   | 87              |
| 08       | Jäger, Maximilian, Immobilienkaufmann    | 76              |

Die Wahlleiterin/Der Wahlleiter des/der Landkreises/Gemeinde/Stadt  
 Stadt Mügeln  
 Markt 1  
 04769 Mügeln

**Anlage Nr. 5**  
 zur Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des

Kreistags  
 **Gemeinde-/Stadtrats** im Stadtbezirk  
 Stadtbezirksbeirats in der Ortschaft  
 Ortschaftsrats  
 Datum  
 am **09.06.2024**

Wahlkreis/Gemeinde/Stadt/Ortschaft/Stadtbezirk: **Stadt Mügeln**

bei Verhältniswahl Wahlvorschlagsnummer **05** Kennwort **SV Mügeln/Ablaß 09 e.V.**  
 bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. **01** bis **02** genannten Personen sind in oben genannte Vertretung gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. **03** bis **03** genannten Personen sind in oben genannte Vertretung als Ersatzpersonen gewählt.

| Lfd. Nr. | Familienname, Vornamen, Beruf oder Stand   | Gültige Stimmen |
|----------|--|-----------------|
| 01       | Keilwagen, Matthias, Dachdeckermeister     | 401             |
| 02       | Greschner, Jan, Dipl.-Wirtschaftsingenieur | 312             |
| 03       | Oehmigen, Kai, Dipl.-Ing. Maschinenbau     | 225             |

Die Wahlleiterin/Der Wahlleiter des/der Landkreises/Gemeinde/Stadt  
 Stadt Mügeln  
 Markt 1  
 04769 Mügeln

**Anlage Nr. 6**  
 zur Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des

Kreistags  
 **Gemeinde-/Stadtrats** im Stadtbezirk  
 Stadtbezirksbeirats in der Ortschaft  
 Ortschaftsrats  
 Datum  
 am **09.06.2024**

Wahlkreis/Gemeinde/Stadt/Ortschaft/Stadtbezirk: **Stadt Mügeln**

bei Verhältniswahl Wahlvorschlagsnummer **07** Kennwort **FDP**  
 bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. **01** bis **01** genannten Personen sind in oben genannte Vertretung gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. **02** bis **04** genannten Personen sind in oben genannte Vertretung als Ersatzpersonen gewählt.

| Lfd. Nr. | Familienname, Vornamen, Beruf oder Stand            | Gültige Stimmen |
|----------|---|-----------------|
| 01       | Deuse, Gotthard, Bürgermeister a.D.                 | 138             |
| 02       | Findeisen, Ronny, Sanitär- und Heizungsinstallateur | 84              |
| 03       | Eckert, Gudrun, Rentnerin                           | 68              |
| 04       | Zimmer, Gabriele, Lehrerin i.R.                     | 60              |

Die Wahlleiterin/Der Wahlleiter des/der Landkreises/Gemeinde/Stadt  
Stadt Mügeln  
Markt 1  
04769 Mügeln

**Anlage Nr. 7**  
zur Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des

Kreistags  
 **Gemeinde-/Stadtrats** im Stadtbezirk  
 Stadtbezirksbeirats in der Ortschaft  
 Ortschaftsrats  
Datum  
am **09.06.2024**

Wahlkreis/Gemeinde/Stadt/Ortschaft/Stadtbezirk: **Stadt Mügeln**

bei Verhältniswahl Wahlvorschlagsnummer **08** Kennwort **FREIE SACHSEN**  
 bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. **01** bis **01** genannten Personen sind in oben genannte Vertretung gewählt.  
Die nachfolgend unter Nr. **02** bis **02** genannten Personen sind in oben genannte Vertretung als Ersatzpersonen gewählt.

| Lfd. Nr. | Familienname, Vornamen, Beruf oder Stand | Gültige Stimmen |
|----------|--|-----------------|
| 01       | Hesse, Uta, Hoch- und Tiefbautechnikerin | 215             |
| 02       | Ebner, Diana, Finanzbuchhalterin         | 64              |
|          |  |                 |
|          |  |                 |
|          |  |                 |

Die Wahlleiterin/Der Wahlleiter des/der Landkreises/Gemeinde/Stadt  
Stadt Mügeln  
Markt 1  
04769 Mügeln

**Anlage Nr. 8**  
zur Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des

Kreistags  
 **Gemeinde-/Stadtrats** im Stadtbezirk  
 Stadtbezirksbeirats in der Ortschaft  
 Ortschaftsrats  
Datum  
am **09.06.2024**

Wahlkreis/Gemeinde/Stadt/Ortschaft/Stadtbezirk: **Stadt Mügeln**

bei Verhältniswahl Wahlvorschlagsnummer **06** Kennwort **DIE LINKE**  
 bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. **-** bis **-** genannten Personen sind in oben genannte Vertretung gewählt.  
Die nachfolgend unter Nr. **-** bis **-** genannten Personen sind in oben genannte Vertretung als Ersatzpersonen gewählt.

| Lfd. Nr. | Familienname, Vornamen, Beruf oder Stand | Gültige Stimmen |
|----------|--|-----------------|
|          | Höschler, Kevin, Student                 | 277             |
|          |  |                 |
|          |  |                 |
|          |  |                 |
|          |  |                 |

## Bekanntmachung

### Melderegisterauskünfte in besonderen Fällen § 50 Bundesmeldegesetz (BMG)

Nach § 50 BMG darf die Meldebehörde in nachstehend genannten besonderen Fällen Auskünfte erteilen.

#### § 50 Abs. 1 BMG

Die Meldebehörde darf Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 44 Abs. 1, Satz 1 bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist.

Die Geburtsdaten des Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden.

Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diesen nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten.

#### § 50 Abs. 2 BMG

Verlangen Mandatsträgern, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde Auskunft erteilen. Dabei werden Familienname, Vorname, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums übermittelt.

Altersjubiläen im Sinne des Satzes 1 sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. Und jedes folgende Ehejubiläum.

#### § 50 Abs.3 BMG

Adressbuchverlagen darf zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilt werden. Dabei werden der Familienname, Vorname, Doktorgrad und derzeitige Anschrift übermittelt. Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressenverzeichnis in Buchformat) verwendet werden.

#### § 50 Abs. 5 BMG

Die betroffene Person hat das Recht, der Übermittlung ihrer Daten nach den Absätzen 1 bis 3 zu widersprechen. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift im Einwohnermeldeamt der Stadt Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, zu erklären. Ein Widerspruch gilt bis zu seinem Widerspruch.

### Datenübermittlung an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften - § 42 BMG

#### § 42 Abs. 1 BMG

Die Meldebehörde darf einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft unter den in § 34 Absatz 1 Satz 1 genannten Voraussetzungen zur Erfüllung ihrer Aufgaben Daten ihrer Mitglieder regelmäßig übermitteln.

#### § 42 Abs. 2 BMG

Haben Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft Familienangehörige, darf die Meldebehörde von diesen Familienangehörigen Daten übermitteln.

#### § 42 Abs. 3 BMG

Familienangehörige im Sinne des Absatzes 2 sind Ehegatten oder Lebenspartner, minderjährige Kinder und die Eltern von minderjährigen Kindern. Familienangehörige, die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören, haben das Recht, der Übermittlung ihrer Daten zu widersprechen

### Regelmäßige Datenübermittlung - § 36 BMG

#### § 36 Abs. 2

Für deutsche Staatsangehörige, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben erfolgt eine Datenübermittlung nach § 58 c Abs. 1 Satz 1 des Soldatengesetzes.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift im Einwohnermeldeamt der Stadt Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, zu erklären. Ein Widerspruch gilt bis zu seinem Widerspruch.

Bereits vor dieser Bekanntmachung erhobene Widersprüche behalten ihre Gültigkeit bis auf Widerruf.

Mügel, 28. 6. 2024  
Bürgermeister

### Hallennutzungszeiten jetzt beantragen!

Die Stadtverwaltung Mügeln ruft alle Vereine und Sportgruppen der einzelnen Ortsteile auf, ihre Übungszeiten für die Sporthallen (Goetheschule Mügeln, Grundschule Tintenklecks, Grundschule Neusornzig, Apfelbaumschule Schweta und Sportzentrum Ablaß) für den Zeitraum September 2024 bis August 2025 zu beantragen beziehungsweise die bestehenden Zeiten zu bestätigen.

Wir bitten um Anmeldung bzw. Bestätigung der Nutzungszeiten bis 31. Juli 2024 bei der Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln schriftlich oder auch per E-Mail an [a.koht@stadtmuegeln.de](mailto:a.koht@stadtmuegeln.de).

## Schulen und Kindereinrichtungen

### Neues aus der Hummelburg Ablaß

Unser tolles Sommerfest, am 29. Mai 2024, mit so vielen Besuchern und Highlights wirkt noch in uns nach.

Unsere Angst, dass alles buchstäblich ins Wasser fällt, begründete sich an diesem Tag zum Glück nicht. Pünktlich verzogen sich die Regenwolken und die Sonne lachte mit uns um die Wette.



Zu Beginn unseres Festes gestalteten die Kinder mit ihren Erzieherinnen wie immer ein Programm. Diesmal stand es unter dem Motto „Der Regenbogenfisch“.

Zuerst performten die Kinder von 1–4 Jahren das Mitmachlied „5 kleine Fische“. Danach gaben die Schulanfänger mit Unterstützung der mittleren Gruppe ihr tolles Abschlussprogramm zum Besten. Zwischen Kaffee und Kuchen, gesponsert von unseren Eltern und Großeltern, gab es immer wieder lustige Mitmachaktionen und Musik mit Stefan Bräuer. An der Fotobox, gesponsert vom Autohaus Wacke, entstanden tolle Fotos. Alle Gäste nahmen diese Schnappschüsse gern mit nach Hause.



Gut besucht war die Hüpfburg, welche wir bei einem Bastelwettbewerb der Feuerwehr für diesen Tag gewonnen haben.

Als am späten Nachmittag ein Regengebiet im Anmarsch war, halfen uns alle, alles abzubauen und aufzuräumen.

Wir bedanken uns recht herzlich bei den zahlreichen liebevollen fleißigen Händen, die zum Gelingen des Festes beitrugen und freuen uns auf unser nächstes Elterntreffen.

Zwei Tage später, zum Kindertag, verzauberte uns Silvio Fischer mit seiner Show. Dabei hatten alle Kinder viel Spaß und freuen sich schon auf ein Wiedersehen.

Das Team der Hummelburg  
Alle Fotos: Kita



### Zuckertütenfest der Einsteins

Am 31. 5. 2024 hatten wir Einsteins, als Vorschüler der Kita Sonnenblume, unser Zuckertütenfest geplant. Aber der Schreck war groß, als wir feststellten, dass unsere Zuckertüten verschwunden waren. Also machten wir uns auf die Suche und fanden den ersten Hinweis, wo sie vielleicht zu finden sind, schon im Kindergarten. So einfach war es dann aber doch nicht. Wir mussten knifflige Aufgaben lösen, um den Weg zu den Zuckertüten zu finden. Unter anderem mussten wir uns eine Brücke über die Döllnitz bauen, Honig und Naturmaterialien sammeln, Ameiseneier retten und ein riesiges Spinnennetz durchqueren. Als wir diese schwierigen Prüfungen geschafft hatten, gab es ein freudiges Wiedersehen mit un-

(weiter auf Seite 10)



### Juli & August

Stadtbad täglich geöffnet: 10-20 Uhr

### Juli & August

Schaufenstergalerie in der Innenstadt

### Montag, 19:00 Uhr, MügelnTreff

Rückschau auf vergangene Feste mit Andreas Lobe und Bernd Brink

### Dienstag, 18:30 Uhr, Geoportal

Multimediovortrag von Jörg Hertel: Feuer tagsüber Zeitreise für Kindereinrichtungen  
Anmeldung: 034362/442906

### Mittwoch, 17:30 Uhr, Ratssaal

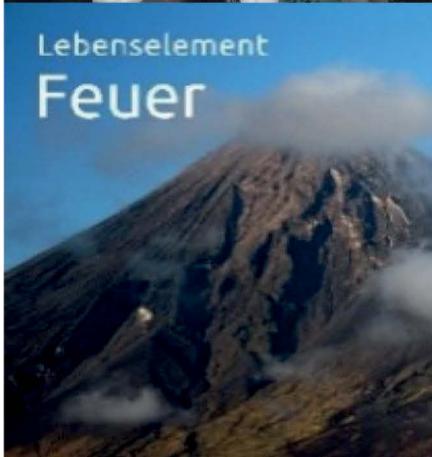
Krimilesung mit Claudia Puhlfürst

### Donnerstag, 19:00 Uhr, Festzelt

Festkonzert der Sächsischen Bläserphilharmonie mit Bestuhlung  
ab 16 Uhr – Rummel auf dem Anger  
ab 17 Uhr – Versorgung auf dem Markt

### Freitag, ab 18:00 Uhr, Festzelt

Eröffnung mit Bürgermeister Ecke und Salutschüssen der Mügelner Schützen  
Steffen Lukas & das Plattenbauorchester  
70er/80er Tanzmusik mit DJ Wolle  
Ab 16 Uhr – Rummel auf dem Anger  
Ab 17 Uhr – Versorgung auf dem Markt



### Freitag, 19:00 Uhr,

Jan Seelig – Vorstellung Heft 20, „Zu Besuch bei“

### Samstag und Sonntag

Dampffahrten mit der Dampfbahn  
Versorgung auf dem Markt

Ab 11:00 Uhr - Mittelalt...

Ab 13:00 Uhr - Rummel...

Ab 13:00 Uhr – Sonderausstellung zum Thema: Reklame - von einst

### Samstag

Ab 06:00 Uhr – ABC La...

Ab 09:30 Uhr – Aktion a... mit der Natrugruppe (H... und Basteln mit der Öko...

Ab 10:00 Uhr – Mounted... dem Anger mit dem Müg...

Ab 11:00 Uhr – Bühnenp... Sportvereinen (Karate K...

Ab 11:00 Uhr – Basteln in Kindergärten Schweta u... Wasserbahn mit Schiffcl...

Vereine und Händler mit... auf der Händlerstraße

Ab 14:00 Uhr – Töpfern im Geoportal

Ab 15:00 Uhr – Bühnenp...

16:00 Uhr – Kindermusik Sächsischen Bläserphilh...

Ab 20:00 Uhr – Mottopa...

### Sonntag

09:00 Uhr – Festgottesd...

11:00 Uhr – Frühschopp Lamperswalder Blasmus...

14:00 Uhr – Großer Fest... und über 50 Fahrzeugen durch Mutzschener und... und dem Posaunenchor...

18:00 Uhr – Abschlussk... Johanniskirche

# MügelnTreff/Museum

g Mügelner Schriftenreihe,  
i Tante Emma in Mügeln“

## tag ganztags

Döllnitzbahn  
Markt  
erlager auf dem Altmarkt  
l auf dem Anger  
ausstellung im Museum  
- Wundervolle Werbewelt

den  
auf der Blühwiese auf dem Anger  
(Holzschnitzkuptur & Sensenworkshop)  
station Naundorf

d Games und Ponyreiten auf  
gelner Reitverein

rogramm mit dem  
obudo und SG Döllnitztal)

und Schminken mit den  
nd Mügeln sowie der  
nenbau mit dem CJVM

Aktionen und Kuchenecken

und Schmunzelsteine bemalen

rogramm unserer Kindergärten

ical „Florentine“ mit der  
harmonie auf der Bühne

arty BoomBoom mit Animation

ienst im Festzelt

en mit den Kemmlitzer und  
sikanten

umzug mit über 600 Personen  
n durch die Stadt, Begleitung  
Lommatscher Spielmanszug

onzert des Kirchenchors in der





ren Eltern. Zum Glück sind auch unsere Zuckertüten gefunden wurden. Unsere Freude war riesig als Herr Pistorius und Max Fischer sie uns in einem großen Traktor in den Park Schweta brachten. Nachdem jeder von uns seine Zuckertüte erhalten hatte, führten wir unser einstudiertes Theaterstück „Die kleinen Ameisen“ für unsere Eltern und Gäste auf. Danach ließen wir das Fest mit einem gemütlichen Abendessen und Spiel und Spaß auf der Hüpfburg und auf dem Spielplatz ausklingen. Wir bedanken uns für die großartige Unterstützung bei der Gestaltung des gesamten Tages bei unseren Eltern, bei den Kolleginnen der Kita Sonnenblume, bei Herrn Pistorius und Max Fischer, sowie bei Mario Steinhilber für die Organisation und Durchführung der Verpflegung. Ein weiteres Dankeschön wollen wir Philipp Warta, dem Autohaus Hirth, Familie Renner/Medorn, der Firma ROMA KG Oschatz, der Sparkasse Leipzig, dem OBI-Markt in Oschatz und der Varia Color GmbH aussprechen, ohne ihre Unterstützung wären unsere Zuckertüten nicht so prall gefüllt gewesen. Der Firma S&L Connect danken wir für die Bereitstellung des Traktors. Es war für uns Einsteins ein unvergesslicher Tag. Jetzt sind wir bereit für die Schule und freuen uns auf den nächsten Lebensabschnitt.

Die Einsteins der Kita Sonnenblume

## Ein erlebnisreicher Tag in der Grünen Welle in Naundorf

Am Montag, den 10. Juni 2024 starteten die „Nemos“ aus der Kita Sonnenblume Mügeln Richtung Naundorf. Aufgeregt und mit einem gesunden Snack im Rucksack warteten wir auf den Linienbus des Nordsachsen Mobil. Nach einer kurzen Fahrt und einem kleinen Spaziergang wurden wir herzlich von Frau Erdmann begrüßt. Doch bevor wir die Stationen der Grünen Welle eroberten, stärkten wir uns mit den mitgebrachten Dingen aus unserem Rucksack.

Und danach ging es los... Frau Erdmann gab uns viele interessante Informationen zum Thema Insekten. Staunend betrachteten wir anhand eines Modelles die Entwicklung eines Schmetterlings, schauten in Wespenester hinein, begutachteten die Rester eines Hornissen- und Bienennestes und bastelten unseren eigenen Schmetterling. Natürlich durfte ein kleines Spiel zur Auflockerung nicht fehlen. Als fleißige Hummeln flogen wir über die Wiese und sammelten von den verschiedensten bunten Blumen den Nektar ein.

Nach einer kleinen Getränkepause wanderten wir zu einer herrlichen Blumenwiese und konnten dort dem Summen der Bienen lauschen und die vielen bunten Schmetterlinge beobachten. Total cool war für alle die Erfahrung, sich mal wie ein Insekt zu fühlen. Dazu konnten wir Insektenbrillen aufsetzen und stellten fest, dass Insekten echt schlecht sehen können. Es war echt schwierig, den Weg auf der Wiese zu finden. Zum Abschluss konnte sich jeder seine eigene Blumenwiese gestalten, indem jeder kleine Pflanzen oder Gräser auf ein Bild kleben konnte... und das duftete sogar gut.

Ein Abstecher zum Naundorfer Spielplatz durfte natürlich nicht fehlen. Voller Freude eroberten wir diesen, kletterten, rutschten und lachten gemeinsam.

Nach all dem Wissenswerten hatten wir natürlich einen Bärenhunger. In der Zwischenzeit hat der Mügelner Speiseservice unser Mittagessen vorbeigebracht und wir ließen es uns gut schmecken. Mit der Döllnitzbahn fuhren wir wieder nach Mügeln zurück und ein toller Vormittag ging zu Ende.

Wir sagen herzlich Danke an Frau Erdmann und Frau Hübsch für die Gestaltung dieses tollen Ausfluges. Es hat uns allen richtig Spaß gemacht.

Die Nemos der Kita Sonnenblume

## Jubilare

*Wir gratulieren  
zum Geburtstag:*

**Marianne Bernhardt**  
15. 7. 1934 90 Jahre

**Hans-Rainer Strümpel**  
19. 7. 1944 80 Jahre

## Aus dem Rathaus



### Vandalismus im Park Schweta

am Donnerstag, 20. 6. 2024 in den Nachmittagsstunden.

Dies wird zur Anzeige gebracht.

Wer kann nähere Angaben machen?

Hinweise bitte an die Stadtverwaltung Mügeln unter  
034362 4100 oder per E-Mail an [rathaus\(at\)stadtmuegeln.de](mailto:rathaus(at)stadtmuegeln.de)

## Freiwillige Feuerwehr

### Freiwillige Feuerwehr – Kein Beruf, sondern Berufung!

Du suchst nicht nur ein Hobby, sondern eine Aufgabe? Du willst dich gemeinsam mit uns für die Sicherheit unserer Stadt einsetzen und mit deinem Engagement einen Beitrag zur Gesellschaft leisten? Dann bist du in den Feuerwehren der Stadt Mügeln genau richtig.

Bei uns warten spannende Einsätze und Aufgaben, an denen du wachsen wirst, ein tolles Team und die Möglichkeit, dich selbst, deine Fähigkeiten sowie Talente weiterzubringen und somit für Ausgleich zum Alltagsstress sorgen. In der Freiwilligen Feuerwehr trainieren wir zusammen. Wir fahren zusammen in den Einsatz. Wir lernen miteinander und voneinander und wir verbringen auch gern unsere Freizeit zusammen. Im Ehrenamt wird Gemeinschaft groß-



geschrieben, wir halten zusammen und sind füreinander da – auch wenn gerade kein Einsatz ist.

In Deutschland wird der Brandschutz hauptsächlich durch ehrenamtliche Helfer sichergestellt. Über 96 % der Feuerwehrleute in Deutschland sind freiwillige Kräfte, welche den Mitbürgerinnen und Mitbürgern 24/7 im Notfall zur Seite stehen. Dabei gehen die Aufgaben weit über das Feuerlöschen hinaus. Wir retten Mensch und Tier aus Zwangslagen, sichern und schützen bei Umweltereignissen, unterstützen den Rettungsdienst und vieles mehr.

### Voraussetzung für den aktiven Feuerwehrdienst

Du solltest in Mügeln bzw. in einem der Ortsteile wohnen oder arbeiten und zwischen 16 und 60 Jahre alt sein. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Alles Wichtige lernst du bei uns. Willkommen ist bei uns jeder, der sich ehrenamtlich engagieren möchte. Geschlecht oder Herkunft spielt für eine ehrenamtliche Tätigkeit bei der Freiwilligen Feuerwehr keine Rolle. Bei uns finden alle eine Aufgabe. Um unsere Feuerwehr und Aufgaben kennenzulernen, laden wir dich recht herzlich zu einem unserer Dienste ein. Wenn du dabei bleiben möchtest wirst du von uns mit Einsatz- und Tagesdienst-Uniform ausgestattet und auf die nächstmögliche Grundausbildung (zwei-Wochen-Lehrgang) angemeldet. Dabei lernst du alles Wichtige rund um die Aufgaben der Feuerwehr, so dass du uns anschließend beim Einsatzdienst unterstützen kannst. Ist die Grundausbildung abgeschlossen, bietet die Freiwillige Feuerwehr viele Möglichkeiten, sich weiterzubilden und echtes Spezialwissen und -können zu erlernen. Bei uns haben alle gleich angefangen und die gleichen Chancen zum Aufstieg.

Du bist noch nicht 16 Jahre alt aber von der Feuerwehr total fasziniert? Dann ist eine Mitgliedschaft in unseren Jugendfeuerwehren (ab 8 Jahren) bzw. Kinderfeuerwehren (ab 5 Jahren) möglich.

Du findest unsere ehrenamtliche Arbeit großartig, leider ist dir ein Engagement als aktives Mitglied nicht möglich? Dann kannst du uns gerne als Fördermitglied unterstützen, denn viele freiwillige Aufgaben, Ausrüstung und Tätigkeiten sind nur durch zusätzliche Spenden möglich.

Bei Fragen steht die Sachbearbeiterin für Brand- und Katastrophenschutz, Frau Gruhl, 034362 / 410-16 gern zur Verfügung.

### Dienste der Feuerwehren vom 28. 6. bis 13. 7.

#### FFW Niedergoseln

Samstag, 29. 6. 2024, 16.00 Uhr

Thema: 1. Hilfe, Infektionsgefährdungen, Psychische Belastungen

Samstag, 13. 7. 2024, 16.00 Uhr

Thema: Aufgaben des Maschinisten, Maschinistenausbildung, Führen des Fahrtenbuches

#### FFW Ablaß

Alte Salzstraße 2a, 04769 Mügeln OT Ablaß

Freitag, 28. 6. 2024, 19.00 Uhr, Thema: Schaumeinsatz

### Einsätze Feuerwehr

#### FF Schweta

Am 23. 5. 2024 in der Zeit von 18.07 Uhr bis 20.03 Uhr

Einsatzübung Wermsdorfer Straße in Mügeln

10 Kameraden im Einsatz

Am 3. 6. 2024 in der Zeit von 10.31 Uhr bis 11.20 Uhr

Einsatzübung Grundschule Mügeln

7 Kameraden im Einsatz

#### FF Ablaß

Am 23. 5. 2024 in der Zeit von 18.07 Uhr bis 20.41 Uhr

Einsatzübung Wermsdorfer Straße in Mügeln

6 Kameraden im Einsatz, 2 Kameraden im Gerätehaus

Am 3. 6. 2024 in der Zeit von 10.31 Uhr bis 11.28 Uhr

Einsatzübung Grundschule Mügeln

5 Kameraden im Einsatz



Mogelin  
feiert 1040 Jahre

984  
**MÜGELN**  
1040 Jahre  
2024

**12.-18.08.2024**

Großer Festumzug  
am Sonntag, 14:00 Uhr

Mehr Infos:  
[www.stadt-muegeln.de](http://www.stadt-muegeln.de)  
und FB: Mügeln mag ich

### Mogelin wird 1040 Jahre

In der dritten Augustwoche feiert Mügeln seine lange Stadtgeschichte. Dazu hat sich eine Planungsgruppe gebildet und bereits im vergangenen Jahr ihre Köpfe zusammengesteckt. Herausgekommen ist ein abwechslungsreiches Programm mit vielen Highlights. „So sollte für jeden Besucher und Bewohner etwas dabei sein“. Den Anfang bildet eine Rückschau über die vergangenen Feste am Montagabend im MügelnTreff. Dienstag geht es zurück in die Zeit vor über 290 Millionen Jahren, als die Region noch in einem Gebiet mit Supervulkanismus lag. Das Geoportal öffnet am Dienstag die Türen der Erdgeschichte für Schulklassen und Kindergärten nach Anmeldung unter: 034362/442906. Abends gibt es einen spannenden Vortrag zum Pazifischen Feuerring. Mittwochabend lädt die Stadtbibliothek zur kriminalistischen Lesung mit Claudia Puhlfürst im Ratssaal.

Zum Festkonzert der Sächsischen Bläserphilharmonie am Donnerstagabend, lädt unser Hauptsponsor – die Kemmlitzer Kaolinwerke – mit Bestuhlung im Festzelt, ein. Bereits ab Donnerstagnachmittag bis Sonntagabend gibt es jede Menge Spaß mit unserem Schausteller Pönitz auf dem Anger.

Das Heimatmuseum öffnet Freitagabend seine Türen und Jan Seelig vom Heimatverein Mogelin stellt das neue Heft der Mügelnr Schriftenreihe zum Thema „Kolonialläden“ vor. Auf dem Markt wird bei Speis und Trank sowie Bieranstich des Bürgermeisters und den Salutschüssen der Mügelnr Schützen, das Festwochenende eingeläutet. Für die richtige Abendstimmung sorgen Steffen Lukas und



das Plattenbauorchester sowie DJ Wolle mit gewünschter Tanzmusik aus den 70er/80er/90ern.

Samstag ist bunter Familientag mit Programmen unserer Sportler, Kindereinrichtungen, Kindermusical Florentine. Nach der Uraufführung des Supervulkanstückes für Kinder, geht es dieses Mal um den Obstanbau unserer Region. Das Kindermusical entstand in Zusammenarbeit mit dem Förderverein Obstand. Aber auch moderne und klassische Werke werden den musikalischen Festauftakt am Don-



nerstag bilden. Der beliebte Rummel am Anger startet bereits am Donnerstag, das Mittelalter-Lager am Altmarkt beginnt am Samstag und natürlich haben viele Vereine, Händler und Gastronomen etwas vorbereitet. „In diesem Jahr wollen wir regentechnisch auf Nummer sicher gehen und haben uns für ein Festzelt am Mügelner Markt entschieden. Schließlich gibt es reichlich Sport- und Kinderprogramm auf der Bühne. Da sollten die Füße und Köpfe trocken bleiben.“ Für die Durchführung des Festumzuges mit historischen und aktuellen Bildern unserer Geschichte, Firmen, Vereine, Ehrenbürger und Einrichtungen sorgt ein eigens gegründetes Festkomitee. Bisher gibt es schon über 600 Beteiligte laut Anmeldung. Die Kirche lädt in diesem Jahr Sonntag zum Festgottesdienst auf dem Markt und schließt nach dem Festumzug mit einem Kirchenkonzert. Alle Infos gibt es auf der Webseite der Stadt Mügeln.

**Die Festumzugsgruppe freut sich weiterhin über einige Helfer. Wer Unterstützen kann, bitte bei Christian Hoßbach melden: christian.hossbach@web.de**

**Wir würden uns riesig freuen, wenn in der Festwoche die Straßen und Häuser mit Blumen und Wimpeln hübsch geschmückt sind.**

### Wichtige Information zum Festumzug

Folgende Straßen sind zum Zeitpunkt der Aufstellung ab 12.00 Uhr und während des Umzugs nicht befahrbar:

**Goethestraße, Schulplatz, Dr.-Friedrichsstraße, Döbelner Straße, Rosa-Luxemburg-Straße, Gartenstraße, Friedhofstraße, Ernst-Thälmann-Straße, Markt**

Des Weiteren weisen wir darauf hin, dass während des gesamten Festes Bild- und Videoaufnahmen gemacht werden, die zur Bewerbung und Rückschau in den Medien genutzt werden.

**An alle Anwohner: Bitte haben Sie Verständnis dafür, wenn die Bereiche während der Aufstellung und Durchführung des Festumzuges am Sonntagnachmittag weiträumig nicht befahrbar sind. Viele Vereine, Einrichtungen unserer Stadt sowie Firmen**

**und sonstige Beteiligte freuen sich riesig auf die Teilnahme und wir möchten mögliche Unfälle, Beschädigungen und Streitereien vermeiden.**

**In diesem Jahr freuen wir uns riesig über verschiedene Hauptsponsoren und Spender, die bereits vorab ihre Unterstützung signalisiert haben. Natürlich freuen wir uns auch über weitere Unterstützer für das Fest.**

**Spendenkonto: Stadtverwaltung Mügeln**

**IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37**

**BIC: WELADE8LXXX**

**Verwendungszweck: Stadtjubiläum 1040 Jahre Mügeln**

**Eine Spendenquittung kann auf Wunsch erstellt werden.**

**Im Voraus einen ganz herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.**

## Sonderausstellung im Heimatmuseum Mügeln



**Reklame**  
die wundervolle Werbewelt  
von einst...

**vom 16. August bis  
8. September 2024**



**Öffnungszeiten:**

**Sa. + So.**

**13:00 - 17:00 Uhr**

**HEIMATLIEBENDE SCHRIFTEN- UND MITTEILUNGSREIHE • HEFT 20**

**Zu Besuch bei „Tante Emma“  
in Mügeln**

**Einkaufskultur Anno 1900 in fast vergessenen  
Kolonialwarenläden unserer Stadt**

**BUCHVORSTELLUNG - „Heft 20“**

zum Mügelner Stadtfest am Freitag den **16. August 2024**  
um **19:00 Uhr** im Mügelntreff mit Besichtigung der Sonderausstellung  
„Reklame - die wundervolle Werbewelt von einst“  
(Eintritt frei, um eine Spende wird gebeten)

Zusammengestellt von Jan Seelig  
Heimatverein „Mogelin“ e. V.

### Neues für die Stadt und die Ortsteile

#### Heimatverein Mogelin e.V.

##### Mügelner Jungstörche beringt

Drei der jüngsten Einwohner unserer Stadt erhielten am Dienstag, den 11. Juni ihren Personalausweis in Form eines Ringes. Es war wieder einmal soweit, dass der Nachwuchs unseres Storchennestes registriert werden musste. Im vergangenen Jahr waren, durch eine Virusinfektion die Jungstörche leider verstorben. In diesem Jahr befinden sich drei Wonneproppen auf dem rund 30 Meter hohen Nest. Um die Jungstörchen zu beringen, benötigt man natürlich eine befähigte Person. Unser bisheriger Vogel-Beringer Steffen Müller war leider im vergangenen Jahr verstorben. Nach einigen Suchen sprang sein Kollege Bernd Holfter aus Grimma ein. Die Namen für die Störche suchten in diesem Jahr die Kinder aus der Naundorfer Umweltgruppe aus. Um überhaupt an das Nest heranzukommen,



Die Aktion zieht in jeden Jahr zahlreich Zuschauer an (A. Lobe)



Die Jungstörche mit ihrem Namen und Nummer (Umweltgruppen Naundorf)

war wie immer schwere Technik vonnöten. Hier sprangen wieder einmal die Kameraden der Oschatzer Freiwilligen Feuerwehr ein. Die Altstörche Theo und Mia ließen widerstandlos diese Prozedur an ihren Jungen ergehen. Unter den Augen zahlreicher Schaulustiger wurde der erste Jungstorch auf den Namen Emil getauft. Als Zweites folgten Johanne und der dritte Storch erhielt den Namen Estelle. Für die Kinder war das eine spannende und schöne Aktion. Mögen die drei ein schönes Storchleben führen.

Andreas Lobe

## Rückblick auf ein gelungenes Fest

Wrr, die Sängerinnen und Sänger des Oöllnitzalchores Mügeln, hatten in diesem Jahr wieder einen besonderen Grund zum Feiern: unser 55jähriges Bestehen!

Auch dieses Jubiläum haben wir traditionell mit einem Festkonzert in der Mügelner Kirche begangen.

Als Dank für die langjährige Treue konnten wir vor Beginn dieses Konzertes die Besucher mit Sekt begrüßen. Diesen spendierten Herbert Sommer und seine Frau Margrid. Herbert ist der einzige Sänger, der seit der Gründung des Chores, damals als Volksgutchor, bis heute ohne Unterbrechung dabei ist! Ein chorisches Urgestein also!

Unserer Einladung waren als Vertreter der Stadt der Bürgermeister Herr J. Ecke und die Kulturbeauftragte Frau K. Helbig gefolgt. Die Ehepaare Klömich, Demme und Richter, die als Sponsoren unseren Chor regelmäßig unterstützen, sind gern gekommen. Im Publikum waren weiterhin etliche ehemalige Chormitglieder sowie



Vertreter verschiedener Mügelner Vereine und der Kirche zu entdecken. Eine besondere Ehre war für uns der Besuch von vier ehemaligen Chorleitern. Dr. Michael Reuter ließ es sich nicht nehmen, ein Lied zu dirigieren. Tabea, Max und Konstantin unterstützten uns gesanglich im Konzert.

Zur Mitgestaltung des Konzertes hatten wir den Oschatzer Heimchor eingeladen. Sie überraschten uns mit fünf schönen Liedern, lieben Glückwünschen und einem ansehnlichen Geschenkpaket

Ein großer Dank geht an die Chorleiterinnen Eva von der Heyde und Brunhilde Rothkirch sowie an den Pianisten Mark Faragó aus Grimma. Sie ermöglichten es uns, in der sehr gut gefüllten Mügelner Kirche unserem Publikum ein anspruchsvolles Festkonzert zu bieten.

Der Abend klang für uns bei einer Feier in gewohnter Weise fröhlich, stimmungsvoll und gut gepflegt aus. Wir danken, außer den oben bereits genannten Ehepaaren, der Bürgerstiftung „Wir für Sachsen“, der Kulturabteilung des Landratsamtes Nordsachsen, der Firma Rematec, Werk Mügeln und der Sparkasse Leipzig, die mit Zuwendungen dieses schöne Fest für uns und unsere Freunde möglich machten.

Unseren Ehepartnern sagen wir ein großes Dankeschön dafür, dass sie uns "Freizeit" von der Familie gewähren, und so die Teilnahme an Proben und Konzerten ermöglichen.

Zum Schluss eine herzliche Einladung an alle Sangesfreudigen, sich bei uns im Chor einzufinden und mitzusingen. Notenkenntnis ist keine Bedingung, die Lust am Singen ist wichtig.

Die Chorproben finden montags ab 19.00 Uhr im Rathaus Mügeln statt (ab 5. 8. 24 wieder)

Unsere nächsten Aktivitäten werden zum Stadtfest am 17. August die Kaffeetafel, diesmal auf dem Altmarkt und am 18. August beim Festumzug sein.

Zu hören sind wir wieder am 6. Oktober zum Erntedankfest und am 14. Dezember in der Kirche Altmügeln.

Alles Wichtige und Interessante über uns finden Sie auf unserer Hornepage [www.doellnitzalchor-muegeln.de](http://www.doellnitzalchor-muegeln.de)

Ihre Sängerinnen und Sänger vom Döllnitzalchor Mügeln

## BENEFITSKONZERT

### ZU GUNSTEN DER TRAPPEL-ORGEL IN SORNZIG

Elizaveta Suslova (geb. 1999) lebt in Brandenburg an der Havel und ist bundesweit als Konzertorganistin tätig. Sie begann ihre musikalische Ausbildung mit dem 6. Lebensjahr mit Klavierunterricht und bekam später Orgelunterricht. 2017-2020 war Elizaveta als Assistentin des Organisten beim Königsberger Dom tätig. Seit Februar 2024 ist sie beim Kirchenkreis Potsdam als Kirchenmusikerin angestellt.

Aktuell schließt Elizaveta ihr Studium im Konzertfach Orgel an der Universität der Künste Berlin bei Prof. Henry Fairs ab. Zu ihren wichtigsten Lehrern gehören zusätzlich Irina Krivitskaja, Evgeny Avramenko, Prof. Martin Sander, Prof. Viktoria Lakissova.

Sie hat an Meister-Kursen bei Martin Schmeding, Lorenzo Ghelmi, Sven-Ingvard Mikkelsen teilgenommen und Preise bei internationalen Orgelwettbewerben gewonnen, u.a. hat sie 2021 den 2. Preis beim Neubrandenburger Orgelwettbewerb gewonnen. Eliza-

veta Suslova gibt Konzerte mit Orgel- sowie Klaviermusik bundesweit, auch im Rahmen verschiedener Festivals. Ihr Repertoire ist vielfältig, umfasst alte, barocke sowie klassische und romantische Musik und moderne Kompositionen. Einer der Schwerpunkte liegt jedoch bei Barock.

Am 31. 8. 2024 um 20.00 Uhr folgt dann Vicente Patiz mit seiner Gitarre. Also, Herzliche Einladung nach Sorzig!

# Konzertgenuss

## Benefizkonzert mit Elizaveta Suslova „Gloria in excelsis Deo“ Orgelwerke von Bach und Vivaldi

Freitag 05.07.2024 | 19 Uhr

Martin-Luther-Kirche Sorzig



Bei regionalen Köstlichkeiten, Sekt und Wein laden wir zu Gesprächen ein.

Eintritt bei Austritt  
Als Spende für den Erhalt der Trampeli Orgel  
EMPFÄNGER: Kassenverwaltung Grimma  
IBAN: DE14 3506 0190 1670 4090 11  
ZWECK: Spende Orgel Sorzig



## Geopark Porphyryland

### Von Comic-Werkstatt zum Museumskonzept für Kinder – Museum Steinarbeiterhaus Hohburg wird kindgerechter Lernort

Das Geoportal Museum Steinarbeiterhaus Hohburg, das seit 1910 die Heimstätte einer Steinarbeiterfamilie war, entwickelt sich zu einem wichtigen Lernort für Kinder und Jugendliche im Nationalen Geopark Porphyryland. Als einzigartiges Museum in Sachsen, das die Entwicklung der nordwestsächsischen Natursteinindustrie darstellt, fokussieren sich die dortigen Akteure nun darauf, auch jüngere Besucher anzusprechen und für die Themen Geologie, Rohstoffgewinnung, Industriegeschichte und Umweltschutz zu begeistern. Um dieses Ziel zu erreichen, hat das Museum eine Museums-Comic-Werkstatt für Kinder des Ferienhortes der Hohburger Grundschule in der ersten Sommerferienwoche 2024 organisiert. Unter Leitung der Illustratorin Birgit Hedemann erforschen die Kinder spielerisch die Geschichte der Museums-Objekte und gestalten eigene Comics. Durch die künstlerische Darstellung ihrer Lieblingsobjekte lernen die Kinder, die Inhalte des Museums mit allen Sinnen zu erfassen.

Die durch den Workshop gewonnenen Erkenntnisse sind in einem museumspädagogischen Konzept, das auf den sächsischen Bildungs- und Lehrplan zugeschnitten ist, umzusetzen. Dabei wird ein Storytelling-Konzept entwickelt, das die verschiedenen Elemente des Museums miteinander verbindet und den Museumsbesuch noch erlebnisreicher gestaltet. Ziel ist es, die Themen des Steinarbeiterhauses spannend und verständlich näherzubringen.

Durch das Zusammenwirken von Kommune, Grundschule Hohburg und Illustratorin entwickelt sich das Museum Steinarbeiterhaus hin zu einem lebendigen Lernort für Kinder und Familien.

Die Umsetzung erfolgt in zwei Phasen, von der Comic-Werkstatt im Sommer 2024 bis zur Entwicklung des museumspädagogischen Konzeptes bis Ende des Jahres 2024. Finanziert wird das Vorhaben aus Fördermitteln des Mitmachwettbewerbs simul\*Kreativ 2024. Das Geoportal Museum Steinarbeiterhaus Hohburg freut sich darauf, Kinder und Familien in Zukunft mit interaktiven Angeboten und spannenden Geschichten für die Themen des Museums zu begeistern und den Museumsbesuch zu einer erlebnisreichen Erfahrung zu machen.

#### Weitere Informationen & Kontakt:

Museum Steinarbeiterhaus Hohburg Kirchgasse 5 04808 Lossatal  
**Telefon 034263 41344, E-Mail info[at]steinarbeiterhaus[dot]de**  
 Öffnungszeiten: Mi bis So: 10–16 Uhr, Mo + Di Ruhetag

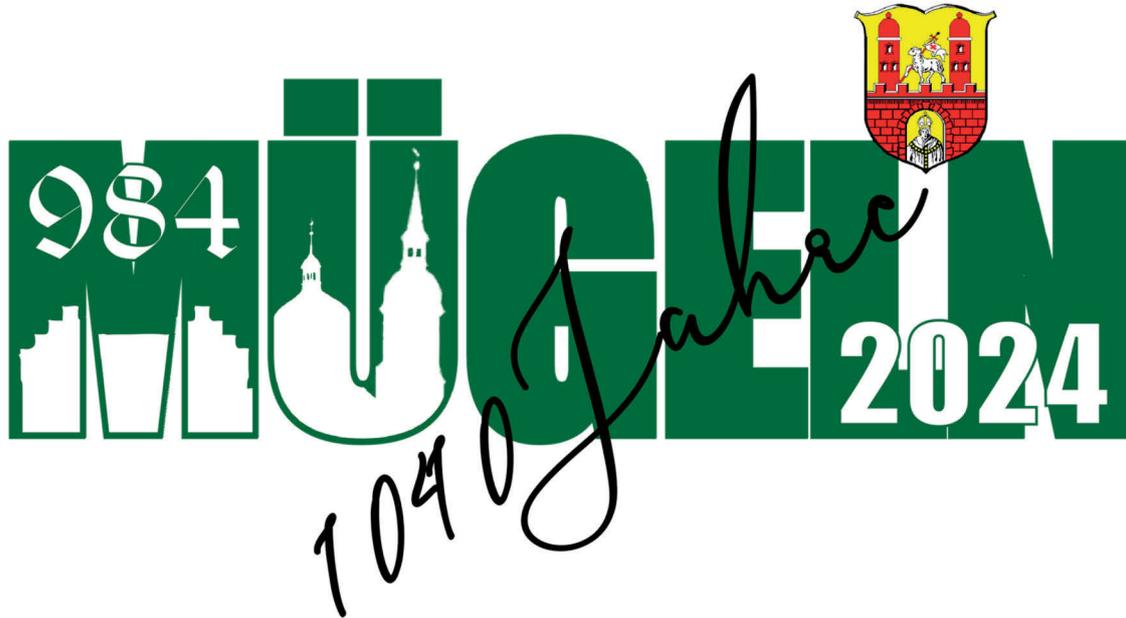
## Was ist los in und um Mügeln



## Juli 2024

| Datum      | Zeit  | Ort                | Veranstaltungen Juli               | Anmeldung/Infos                    |
|------------|-------|--------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| 04.-07.07. |       | Bahnhof Mügeln     | Ferienfahrten mit der Döllnitzbahn | Döllnitzbahn GmbH                  |
| 05.07.     | 19:00 | Kirche Sorzig      | Orgelkonzert: Elizaveta Suslova    | Freundeskreis Trampeli-Orgel       |
| 06.07.     |       | Ablaß              | Ablaß Open Air – 90ger/2000er      | F&T Event GbR                      |
| 07.07.     |       | Kirche Altmügeln   | Gemeindefest                       | Förderverein Mügeln Kirchen e.V.   |
| 11.-14.07. |       | Bahnhof Mügeln     | Ferienfahrten mit der Döllnitzbahn | Döllnitzbahn GmbH                  |
| 14.-18.07. |       | Kloster Sorzig     | Malkurs mit Tanja Gnatz            | Anmeldung: tanja.gnatz@t-online.de |
| 18.-21.07. |       | Bahnhof Mügeln     | Ferienfahrten mit der Döllnitzbahn | Döllnitzbahn GmbH                  |
| 18.07.     | 14:30 | Pfarrgarten Sorzig | Dorftreff mit Spielenachmittag     | Heimatverein Sorzig e.V.           |
| 25.-28.07. |       | Bahnhof Mügeln     | Ferienfahrten mit der Döllnitzbahn | Döllnitzbahn GmbH                  |

## Ganz Mügeln feiert vom 12.-18. August 2024



Das Programm findet ihr auf der Webseite  
und Facebook: Mügeln mag ich

Alle Veranstaltungen finden Sie unter: [www.stadt-muegeln.de](http://www.stadt-muegeln.de). Alle Angaben sind ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.  
Nähere Infos zu Uhrzeiten, Veranstalter und Ort finden Sie auf unserer Homepage und denen der Vereine. Stand: 13.06.2024  
Meldungen für das Veranstaltungsblatt bis 15. des Vormonats an: [geoportal@stadt-muegeln.de](mailto:geoportal@stadt-muegeln.de).



BESTATTUNGEN  
**JACOB**  
Inh. Christoph Schade

Wir begleiten Sie auf dem Weg  
des Abschieds.

Tag & Nacht für Sie da  
Tel. 034362 - 325 16

Markt 12 • 04759 Mügeln  
[www.bestattungen-jacob.de](http://www.bestattungen-jacob.de)

DER LETZTE WEG  
IN GUTEN HÄNDEN



**Nächster Mügelner Anzeiger:  
Freitag, 19. Juli 2024**

**Nächster Redaktionsschluss:  
Donnerstag, 11. 7. 2024, 12.00 Uhr**

### Bestattungshaus Rauschenbach

Grimmaer Straße 10  
04779 Wermisdorf

Wir übernehmen alle Leistungen  
im Zusammenhang mit dem Trauerfall

**Tel. 03 43 64/5 26 64 Tag und Nacht**

**Jahn**  
Ihr Reisebusunternehmen

Poetenweg 5a  
04769 Mügeln  
[www.busreisen-jahn.de](http://www.busreisen-jahn.de)

**TAXI**

- Fahrten für alle Krankenkassen
- Flughafentransfer
- Taxi bis 8 Personen

Telefon: 034362-32201

**BUS**

- Ausflugsfahrten
- Klassenfahrten
- Gruppen- und Vereinsfahrten
- Schülerbeförderung
- Busse bis 54 Personen

Telefon: 034362-37920